

¿SOLO UN CASO?



LA URGENCIA DE RECUPERAR LOS APRENDIZAJES

Elliana Ramírez Arce de
Sánchez Moreno

Eliana Ramírez Arce de Sánchez Moreno.

Profesora de Filosofía y Literatura (IPN Monterrico), Bachiller en Psicología (UNIFE),
Especialista en el Aprendizaje de la Lectura y Escritura Inicial (U.N. de La Plata), Magister en
Gerencia Social (PUCP).

Lima, febrero de 2023

Contenido

INTRODUCCIÓN	4
I. MIDIENDO LA EVOLUCIÓN DE LA ESCRITURA	7
A. La ficha de evolución de la escritura *	7
B. Criterios de análisis del escrito	9
C. La muestra.....	12
II. RESULTADOS OBTENIDOS	13
A. Adecuación al tipo de texto.....	13
B. Coherencia	27
C. Cohesión	28
D. Construcción de la palabra	28
E. Recursos ortográficos	30
F. Puntuación.....	31
G. Niveles de escritura.....	32
III. ALGUNAS RECOMENDACIONES	41
IV. REFERENCIAS.....	49

¿SOLO UN CASO?

LA URGENCIA DE RECUPERAR LOS APRENDIZAJES

La escritura es un sistema de representación del lenguaje en búsqueda de construcción de significado que requiere un proceso de reconstrucción conceptual para comprender su funcionamiento alfabético.

(Ferreiro, 1986).

INTRODUCCIÓN

En el 2020 y 2021 los niños en el Perú dejaron de asistir presencialmente a las aulas como consecuencia de la pandemia del Covid 19 y recibieron su educación a través de recursos a distancia como la Tv, la radio, la web.

Los niños que iniciaban su escolaridad, es decir su primer año de primaria, no asistieron a la escuela, no conocieron personalmente a sus compañeros de clase, ni a su profesor, tampoco disfrutaron de actividades conjuntas, colaborativas, ni pudieron jugar con otros compañeros y muchos solo se pudieron conectar algunas veces por carecer de medios tecnológicos en su hogar o en su comunidad. Esta situación afectó su adquisición de aprendizajes académicos, el desarrollo de sus habilidades sociales y su desarrollo emocional.

El Consejo Nacional de Educación del Perú (2022) señala que “las áreas de Comunicación y Matemática, tanto como el aprendizaje en otras áreas, se han desarrollado muy por debajo de los promedios nacionales de logro alcanzados en años anteriores a la pandemia ya considerados muy insuficientes, especialmente en grupos vulnerables de la población (p.11).

El Banco Mundial, ONU, UNESCO, UNICEF, USAID (2021) y otros, ponían la alerta indicando que se estima que el “70% de los niños de 10 años en los países de ingreso bajo y mediano, se encuentran en situación de pobreza de aprendizajes y no pueden leer ni comprender un texto simple”.

Después de los dos años de pandemia el 3er grado de primaria, se convierte en el centro de la atención pues sería el grado donde se presentarían las mayores dificultades y donde sería más urgente revertir las pérdidas de aprendizaje producidas en este período.

El año 2022 se dispuso el retorno a las aulas y, con ello, se tuvo que enfrentar el retraso escolar que ya se había producido, como en diversos países.

En el Perú la Educación Primaria está organizada en ciclos de dos grados cada uno.

NIVEL	ED INICIAL		EDUCACIÓN PRIMARIA						EDUCACIÓN SECUNDARIA				
CICLOS	I	II	III		IV		V		VI		VII		
GRADOS/EDADES	0-2 años	3-5 años	1°	2°	3°	4°	5°	6°	1°	2°	3°	4°	5°

Según el Currículo Nacional de Educación Básica (CNEB, “el área de Comunicación responsable del desarrollo de las competencias de comprensión lectora y producción de escritos se desarrolla en todas las instituciones educativas cuyos estudiantes tienen el castellano como lengua materna. El área de Castellano como segunda lengua se desarrolla en aquellas II.EE. que son bilingües y cuyos estudiantes tienen como lengua materna a una de las 47 lenguas originarias o lengua de señas, y que aprenden el castellano como segunda lengua” (p. 161).

El propósito central de este trabajo ha sido crear conciencia de la gravedad del problema y la profundidad de los efectos producidos por la pandemia en la adquisición inicial de la escritura y, para ello, se ha recuperado información de la situación actual del aprendizaje de niños de tercer grado de primaria.

Los docentes han recibido a sus alumnos con un déficit impresionante y heterogéneo muy difícil de revertir. Precisamente este trabajo trata de destacar esta situación que exige políticas públicas y medidas que apoyen el trabajo docente para la recuperación de los aprendizajes que no se adquirieron oportunamente.

El objetivo de este trabajo ha sido identificar los niveles de desarrollo de la escritura en un grupo de estudiantes que estaban finalizando el tercer grado de primaria en el 2022. Se decidió recoger información en una escuela ubicada en uno de los distritos de la provincia de Lima para tener alguna evidencia de cómo se presenta el desarrollo de la escritura en ese grado.

El distrito seleccionado se ubica a unos 20 kilómetros de distancia aproximadamente del centro de la ciudad de Lima, capital del Perú. Tiene zonas residenciales y zonas de terrenos invadidos en épocas anteriores de migración poblacional que conformaron asentamientos humanos informales, y, por ello, existen en él diferentes niveles sociales con zonas de pobreza a las que les falta servicios esenciales.

Se seleccionó al azar una escuela pública, monolingüe, castellano hablante, polidocente completa, es decir, una escuela a cargo del Estado en la que cada grado es atendido por un docente. En ella se seleccionaron dos aulas y la información se recogió a inicios de agosto y a fines de noviembre, centrándose el análisis en esta última aplicación, con la idea de comprobar cómo estaban egresando los estudiantes después de un año de esfuerzo desplegado por los docentes para enfrentar la situación inédita de atender en una misma aula a niños con marcados desniveles de aprendizaje

El docente acepta la diversidad de ideas de los niños, pues se trata de estimular su ingenio y su creatividad. Todas las ideas y ocurrencias son valiosas. Esta lluvia de ideas permite que los niños, entre todos, vayan construyendo sentidos y tengan ideas sobre lo que se podría escribir acerca de la imagen.

Luego se pide que cada uno, individualmente, escriba algo sobre lo que piensa que está pasando en la ilustración, indicándoles que después compartirán lo que han escrito con sus demás compañeros, poniendo así de relieve la situación comunicativa.

Pide a los niños que cada uno empiece a escribir su historia. Da tiempo suficiente para que todos terminen. No interviene para corregir ni para sugerir ideas a los niños. Solo estimula a escribir y a expresar las propias ideas.

Cuando los niños terminan, si hay escritos presilábicos, silábicos o silábico alfabéticos que no son legibles, pide a los niños que le digan qué han querido escribir y escribirá - debajo del escrito del niño, no encima - lo que ellos le digan. Esto ayudará después a evaluar y analizar mejor la escritura.

Confirma que los niños hayan llenado los datos generales. Si el docente lo cree conveniente puede llenar los datos, sobre todo en el caso de los niños que aún no escriben alfabéticamente.

B. Criterios de análisis del escrito

Para establecer los criterios de análisis se ha tomado en cuenta lo que plantea el estándar del nivel IV de Primaria del Currículo Nacional de la Educación Básica. Este es el nivel esperado al finalizar el cuarto grado de Primaria cuyas adquisiciones se inician desde el primer grado y hacia las cuales se orientan los aprendizajes del tercer grado. También se han considerado las orientaciones para la prueba diagnóstica de escritura de tercer grado (Minedu, 2021).

CRITERIOS DE ANÁLISIS DEL ESCRITO

ESTÁNDAR NIVEL IV – CNEB	CRITERIOS DE ANÁLISIS	
<ul style="list-style-type: none"> • Escribe diversos tipos de textos de forma reflexiva. • Adecúa su texto al destinatario, propósito y el registro a partir de su experiencia previa y de alguna fuente información. 	ADECUACIÓN AL TIPO DE TEXTO	Narración: Inicio – desarrollo de acciones - final
		2 o 1 de los 3 momentos
<ul style="list-style-type: none"> • Organiza y desarrolla lógicamente las ideas en torno a un tema. 	COHERENCIA	Ideas ordenadas en torno a un tema sin presentar dificultades
		Ideas ordenadas en torno a un tema con presencia de alguna dificultad: Contradicción, reiteración, digresión, vacío
		Desarrollan otro tema
		Solo tiene una idea que no permite analizar la coherencia
<ul style="list-style-type: none"> • Establece relaciones entre ideas a través del uso adecuado de algunos tipos de conectores y de 	COHESIÓN	Usa referentes
		Usa conectores

<p>referentes; emplea vocabulario de uso variado.</p>		<p>Falta de concordancia</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Separa adecuadamente las palabras y utiliza algunos recursos ortográficos básicos para dar claridad y sentido a su texto. 	<p>CONSTRUCCIÓN DE LA PALABRA</p>	<p>Omite letras Junta palabras Invierte el orden de las letras Escribe una letra por otra con diferente fonema Separa las partes de una palabra</p>
	<p>ESCRITURA DEL NOMBRE PROPIO</p>	<p>Nombre y apellido correcto Nombre correcto Nombre y apellido con errores Nombre incorrecto No escribió su nombre</p>
	<p>RECURSOS ORTOGRÁFICOS</p>	<p>Una letra por otra con similar fonema (B, V) (C, S, Z) Omite acentos Omite o usa mal las mayúsculas</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Reflexiona sobre la coherencia y cohesión de las ideas en el texto que escribe, y explica el uso de algunos recursos textuales para reforzar sentidos y producir efectos en el lector según la situación comunicativa. 	<p>PUNTUACIÓN</p>	<p>Usa comas Usa punto seguido, aparte, final Usa otros signos (;! - : - ¿?)</p>

OTROS	NIVELES DE ESCRITURA	Presilábico
		Silábico
		Silábico alfabético
		Alfabético inicial
		Alfabético

C. La muestra

Las fichas se aplicaron a estudiantes de dos aulas de tercer grado de Primaria de Educación Básica Regular. Se trata de estudiantes que han pasado los dos años anteriores sin presencialidad recibiendo educación a distancia debido a la pandemia de la Covid 19 y que durante el año 2022 han regresado a la presencialidad.

Solo se ha considerado a los estudiantes que respondieron en las dos oportunidades, llegando a conformarse un grupo total de 48 estudiantes de un total de 58 alumnos matriculados en las dos aulas.

MUESTRA	TOTAL
ESTUDIANTES QUE RESPONDIERON EN LAS 2 OPORTUNIDADES	48
	100%

II. RESULTADOS OBTENIDOS

El presente análisis de resultados se ha realizado sobre los escritos de la segunda ficha, es decir, los escritos producidos en noviembre, a un mes de concluir el tercer grado escolar. Se esperaba obtener información sobre las dificultades que enfrenta este grupo de estudiantes y lo que han alcanzado o no, según lo esperable, al concluir el 3er grado. La primera ficha se usaría como referencia, en caso fuera necesario.

Se presentan los resultados obtenidos según los criterios de análisis y sus correspondientes manifestaciones. En un primer bloque se analizan las capacidades de orden superior como son la adecuación al tipo de texto, la coherencia y la cohesión, considerando que la escritura es una actividad de construcción de significados. Se aprovecha para analizar las dificultades que enfrentan los estudiantes al producir estos escritos.

Un segundo bloque analiza los aspectos de la construcción de la palabra, los recursos ortográficos y la puntuación.

Por último, se ubican los escritos producidos según los niveles de evolución de la escritura planteados por Ferreiro y Teberosky (1979).

A. Adecuación al tipo de texto

En este caso se trata de analizar si el escrito es una narración por eso se pide que escriban una historia sobre lo que está ocurriendo en la imagen; es decir, una secuencia de acciones que los estudiantes se imaginan que suceden a los personajes.

Los textos narrativos se caracterizan porque se organizan siguiendo una estructura básica que considera un inicio o presentación de la situación inicial, un problema o una experiencia interesante que se produce, y un desenlace en que la situación se resuelve de alguna manera.

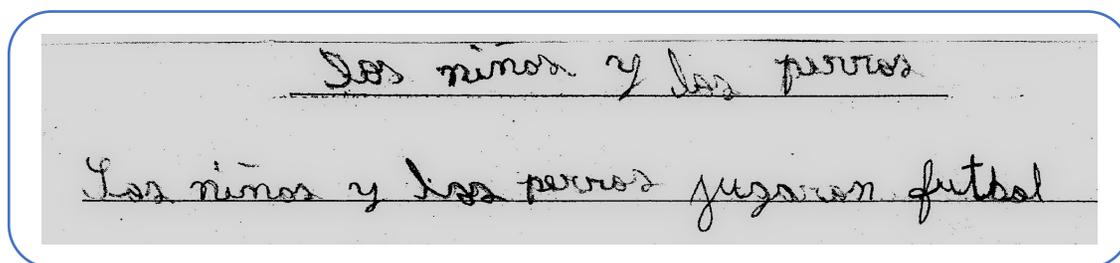
Según los resultados, el 66.66 % de escritos respeta la secuencia inicio, desarrollo de las acciones, final o, inicio, nudo y desenlace.

Hay 16 estudiantes que no lo logran (33.33%) y solo escriben sobre dos o uno de los momentos de la narración o con ideas inconclusas, mostrando el poco manejo de las características del texto y su falta de adecuación al tipo de texto.

ADECUACIÓN AL TIPO DE TEXTO	TOTAL	%
Narración: Inicio – desarrollo de acciones, final	32	66.66
2 o 1 de los 3 momentos	16	33.33

A continuación, presentamos y analizamos escritos de 9 de los 16 estudiantes de este grupo que escriben con una extensión muy corta y analizamos las dificultades que presentan en cuanto a la construcción de la palabra.

En el siguiente escrito, este niño, aparte del título, escribe una sola idea sobre lo que está pasando en la imagen. Si bien escribe alfabéticamente, no cumple con desarrollar una historia.

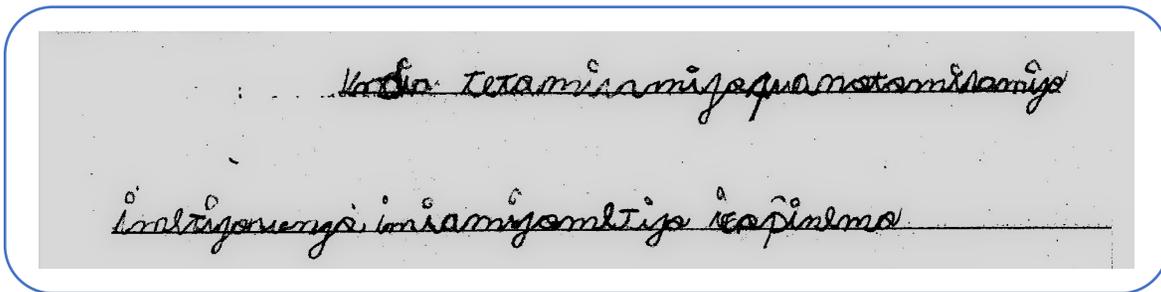


los niños y los perros

Los niños y los perros jugaron futbol

Dificultad:	Escritura original:	Debió ser:
Omite acento	futbol	fútbol
Omite mayúscula inicial en título	los niños	Los niños

En el escrito que sigue no hay separación de palabras, lo que dificulta la comprensión; además, está escrita una sola idea por lo que no logra desarrollar una historia.



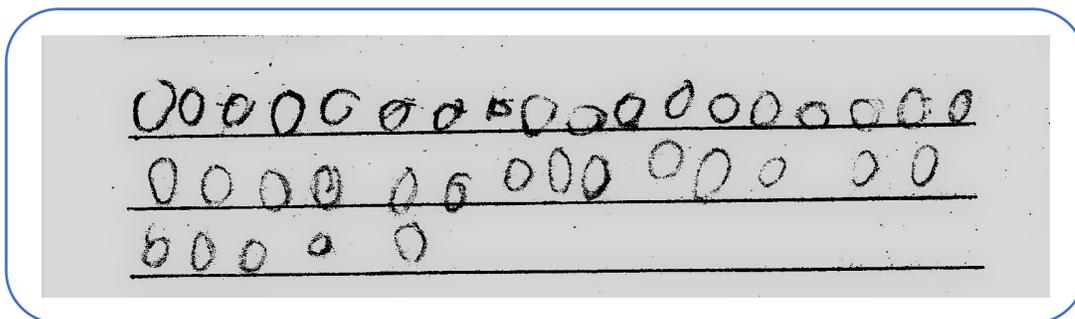
Undia *tetamisamijoquanotomiamijo*

Imetijosungo imiamijometijo capinemo

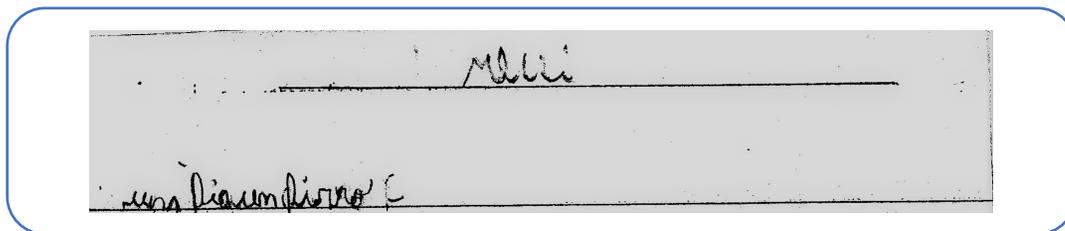
Al parecer, se ha querido escribir “y mi amigo me dijo caminemos”. La falta de legibilidad y la poca extensión dificultan encontrar el sentido, el cual se aleja de la ilustración.

Dificultad:	Escritura original:	Debió ser:
Una letra por otra	misamijo	mis amigos
Junta palabras	No hay espacio entre las palabras Undia emiamijometijo	Un día y mi amigo me dijo
Palabras ilegibles	☑	

En la primera aplicación (agosto) este niño solo escribió bolitas, por lo que se podría decir, considerando este escrito, que se ha producido un avance en la adquisición de la escritura, aunque no alcanza totalmente el nivel alfabético y, aún está muy lejos de lo esperado para el 3er grado de primaria, se ubica más cerca de los inicios del primer grado.



Otro niño presenta solo una frase incompleta compuesta por cuatro palabras.



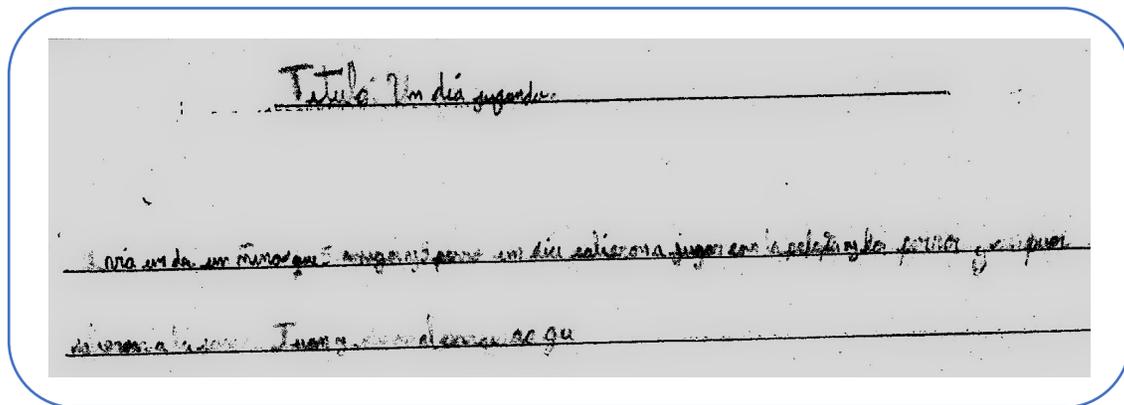
Meui

un Dia un pirro

Dificultad:	Escritura original:	Debió ser:
Una letra por otra	pirro	perro
Omite acento	Dia	día
Omite o usa mal la mayúscula	un día	Un día
	Dia	día

Como en el caso anterior este niño, en agosto, también escribió solo con “bolitas” repetidas muchas veces. Ambos casos, en ese momento, presentaban como un aspecto positivo construido por los niños: la linealidad, es decir, la escritura sobre una línea horizontal y el escribir las bolitas de izquierda a derecha. Esto representa un avance en la construcción del sistema alfabético de escritura. En el mes de noviembre, han ampliado su repertorio de letras y la correspondencia entre los aspectos sonoros y la representación gráfica. Esto pone en evidencia que la adquisición del sistema de escritura es un proceso que no consiste en copiar y escribir, sino en el proceso reflexivo y personal de un sujeto que construye su propio conocimiento en interacción con el contexto.

El escrito que sigue tiene una extensión de casi dos líneas. Como se puede apreciar no concluye las ideas y por consiguiente no logra construir una historia. El tamaño de la letra de este niño es muy pequeño lo que dificulta la lectura.

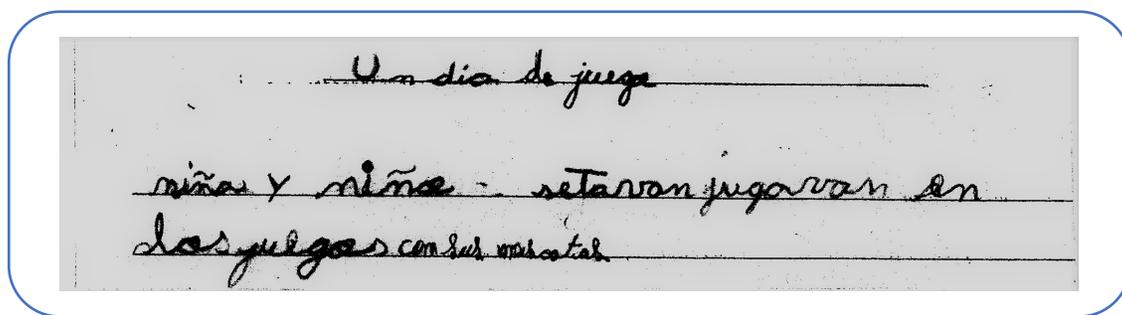


Titulo: Un día Jugando

Avia un des un niño que 5 amigos y 3 perro un día salieron a jugar con la pelota y los perros y después salieron a la (ilegible) de Juan y salieron al parquea gu.

Dificultad:	Escritura original:	Debió ser:
Una letra por otra	avia des	había vez
Omite letra	Avia 3 perro	Había 3 perros
Junta palabras	parquea	parque a
Omite acento	Titulo avia despues	Título había después
Palabras ilegibles	☑	

En el siguiente escrito, solo se logra expresar una idea, y aún presenta algunas dificultades en la construcción alfabética de la escritura esperable en el tercer grado.



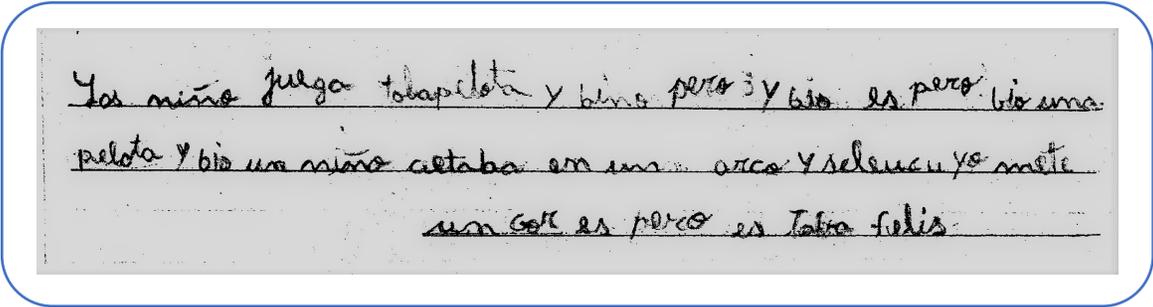
Un *dia* de juego

Niña y niño *setavan jugavan* en

los juegos con sus mascotas

Dificultad:	Escritura original:	Debió ser:
Una letra por otra	setavan jugavan	estaban jugaban
Invierte orden	setavan	estaban
Omite acento	día	día

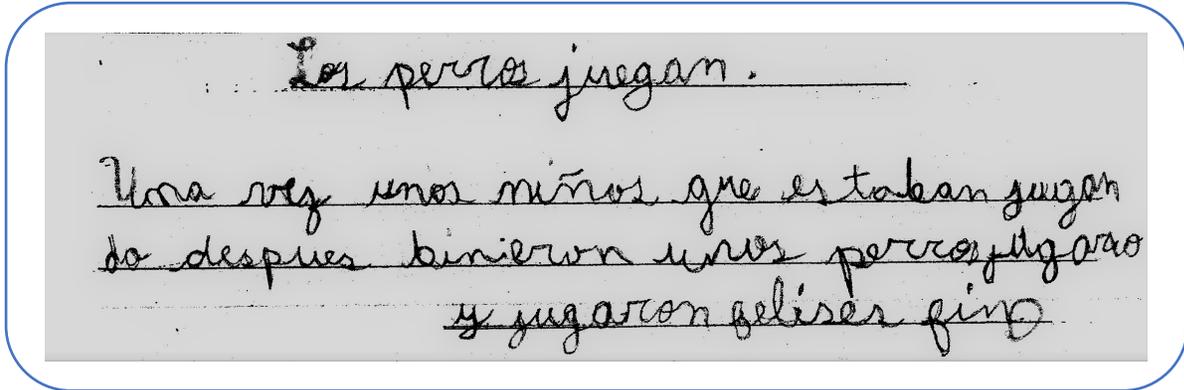
El siguiente niño escribe con dificultad al construir las palabras. Aun así, trata de armar una narración.



Los niños juegan *tolapelota* y *bino pero 3* y *bio* es *pero bio* una
pelota y vio un niño *cietaba* en una *arco* y *seleucu* yo mete
un Gor es *pero* es *taba felis*

Dificultad:	Escritura original:	Debió ser:
Una letra por otra	tolapelota bino bio cietaba fielis Gor	con la pelota vino vio que estaba feliz gol
Omite letra	pero es pero mete	perro ese perro el perro meter
Junta palabras	tolapelota seleucu yo	con la pelota se le ocurrió
Falta de concordancia	los niño juega una arco	los niños juegan un arco
Separa la palabra	es taba	estaba
Mal uso de la mayúscula	Gor	gol

El siguiente escrito alcanza el nivel alfabético con algunos errores, pero no llega a crear los tres momentos de una narración.



Los perros juegan

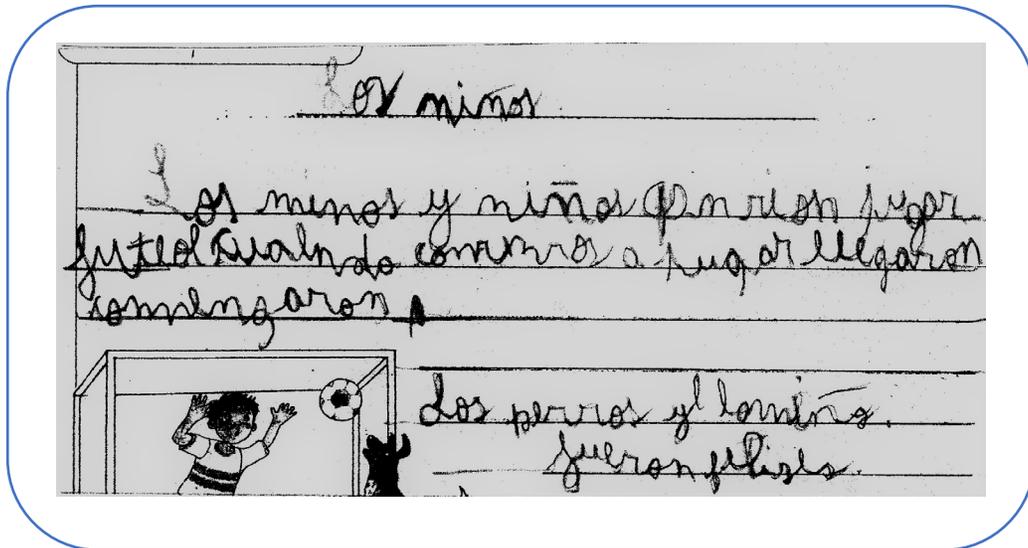
Una vez unos niños que estaban jugan

do despues binieron unos perros jugaron

y jugaron felises fin

Dificultad:	Escritura original:	Debió ser:
Una letra por otra	binieron felises	vinieron felices
Omite acento	despues	después

En el escrito que sigue se trata de desarrollar dos ideas que no se escriben correctamente ya que presentan dificultades en la construcción alfabética de las palabras, incluso produce expresiones ilegibles (qsnrion – commros).



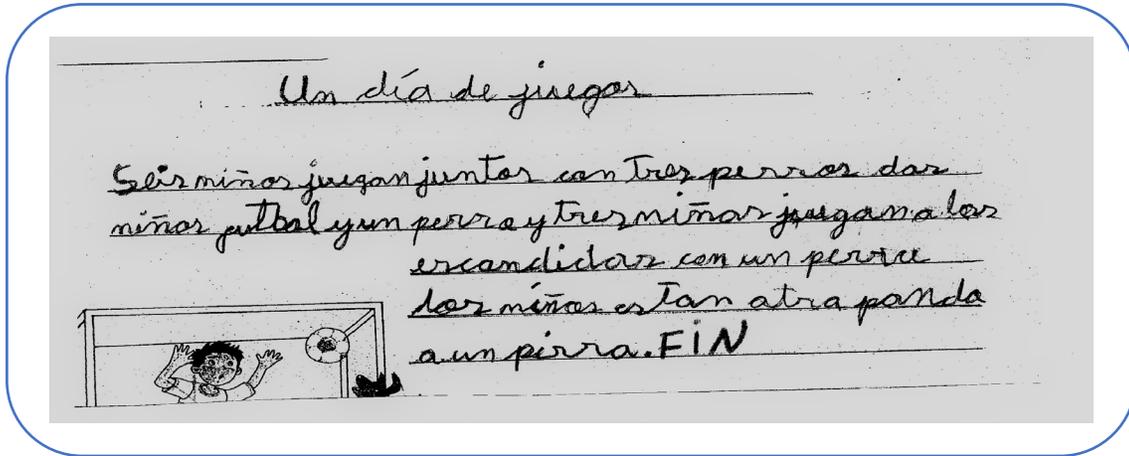
Los niños

Los *minos* y niños *qsnrion* jugar
futlol *cuaendo* *commros* a jugar llegaron
comenzaron.

Los *perros* y *losniños* fueron *felises.*

Dificultad:	Escritura original:	Debió ser:
Una letra por otra	minos futlol felises cuaendo	niños fútbol felices cuando
Junta palabras	losniños	los niños
Omite acentos	futlol	fútbol
Palabras ilegibles	☑	

En el siguiente escrito se llega a describir la imagen, pero no a construir una historia, aunque ya escribe alfabéticamente con algunas dificultades.



Un día de juegos

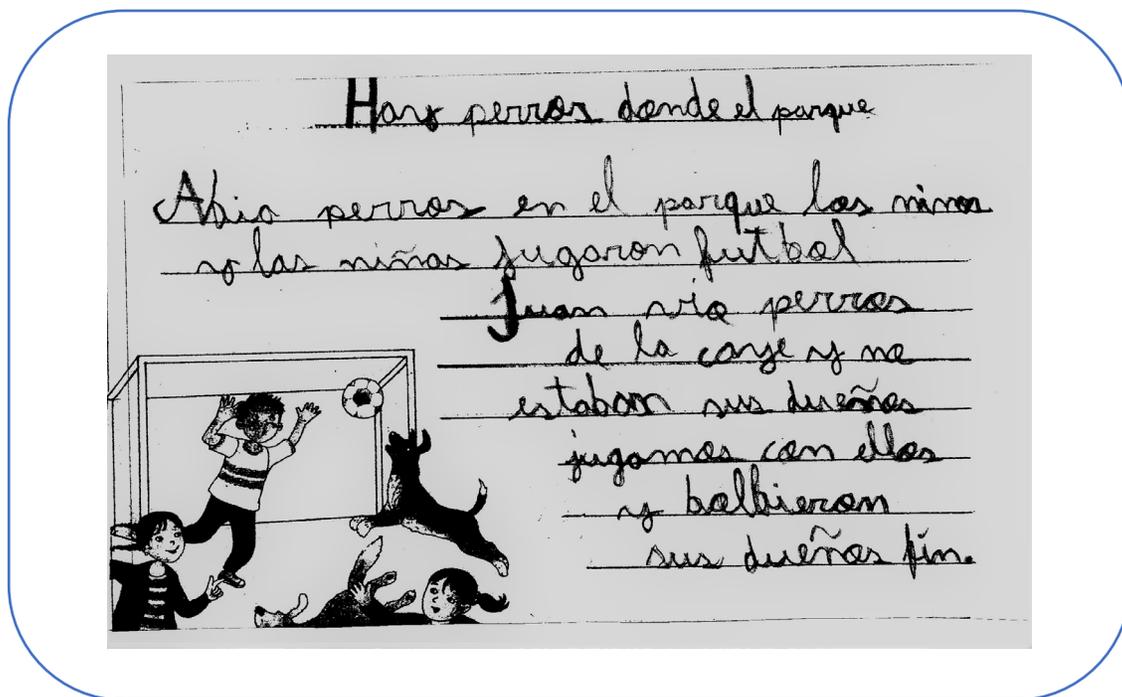
*Seis niños juegan juntos con tres perros dos
niñas **futbol** y un perro y tres niñas juegan a las
escondidas con un perro
los niños **estan** atrapando
a un **pirra**. FIN*

Dificultad:	Escritura original:	Debió ser:
Una letra por otra	pirra	perro
Omite acento	futbol estan	fútbol están
Falta de concordancia	Un pirra	un perro una perra

Estos 9 niños representan un grupo a atender prioritariamente y con urgencia. Es muy preocupante su situación pues no alcanzan el desarrollo de las capacidades que corresponderían a un 3er grado de primaria, ubicándose al inicio del proceso de adquisición de la escritura alfabética que debería haberse logrado al finalizar el 2do grado, que transcurrió en situación de pandemia y que este año 2022, a pesar de la presencialidad, no lo han podido recuperar totalmente.

Es seria la dificultad que tienen para construir una historia sobre lo que está pasando en la imagen pues, al parecer, la noción de narración no está clara, no toman en cuenta las características del tipo textual, dificultando el desarrollo del pensamiento lógico y la secuencia de las acciones. Se percibe que se requiere reflexionar con los niños sobre la lógica de sus ideas y las características de un texto narrativo.

Los 7 alumnos restantes de este grupo escriben más extenso y desarrollan expresiones más legibles, aunque solo desarrollan uno o dos de los momentos de la narración como se puede apreciar en el siguiente escrito.



Hay perros donde el parque

Abia perros en el parque los niños

Y las niñas jugaron futbol

Juan vio perros

de la calle y no

estaban sus dueños

jugamos con ellos

y bolbieron sus dueños fin.

En este grupo son menores los problemas de construcción de la escritura: ya no hay expresiones ilegibles, hay presencia de conectores, aunque continúa la omisión de letras, la falta de acentos, escribir una letra por otra, algunas faltas de concordancia y no llegan a conformar los tres momentos de la narración, aunque mejora la producción y expresión de las ideas.

Por último, en el siguiente escrito, que corresponde al grupo que logra armar los tres momentos de la historia, se ve un avance mayor.

Los perritos campeones

Un día Mario y sus amigos salieron a jugar fútbol jugaron y se divertieron pasaron muchas horas y los niños iban tan las niñas iban perdiendo hasta que las



niñas casi se rinden hasta que llegaron algunos perritos y les dieron los perritos a las niñas que se podían jugar con ellos,



las niñas se sorprendieron porque no creían visto a unos perritos así, las niñas aceptaron y los perritos fueron metiendo muchos goles hasta que las niñas ganaron. 5 a 1 las niñas agradecidas les invitaron a su siguiente partido.

B. Coherencia

Este criterio se refiere a escribir en torno a un tema sin contradicciones, vacíos de información, ni digresiones. El resultado se presenta en el siguiente cuadro:

COHERENCIA	TOTAL	%
Ideas ordenadas en torno a un tema sin presentar dificultades	33	68.75
<i>Ideas ordenadas en torno a un tema con presencia de alguna dificultad: contradicción, reiteración, digresión, vacío</i>	11	22.91
<i>Desarrollan otro tema</i>	02	4.16
<i>Solo una idea que no permite analizar la coherencia</i>	02	4.16

La mayoría desarrolla ideas en torno al juego de fútbol entre los niños y los perros, 33 estudiantes lo hacen sin presentar mayores problemas de coherencia escribiendo en torno al tema, y 11 presentan alguno como contradicción, reiteración, digresión, vacío de ideas. Por ejemplo, en uno de los escritos se dice: *Al inicio los niños estaban jugando partido* y sin mayor explicación dicen que estaban jugando las escondidas y jugando a las chapadas, lo que implica digresión de ideas, pues rompe el hilo del discurso e incorpora temas que no tienen que ver con el asunto principal.

Además, hay dos que escriben sobre un tema completamente diferente y sin relación al de la imagen: Uno sobre un niño llamado José: *“jose estaba solo y jose estaba triste”* y otro, sobre una araña *“Qué linda es la araña”* Así mismo, hay 2 que escriben solo una idea lo que no permite

analizar la coherencia: “*un Día un pirro*” y otro con una escritura en que no se separan las palabras y que cuesta comprender la idea: *Undia tetamisamijoquanotomiamijo*.

C. Cohesión

Es una característica del texto por la cual se establecen relaciones lógicas entre las ideas utilizando algunos referentes a través de pronombres (ella, otros, ninguno) y conectores (después, luego, de pronto), incorporando vocabulario de uso frecuente, sinónimos y términos propios y relacionados al tema.

COHESIÓN	TOTAL	%
Usa conectores	43	89.58
Usa referentes	20	41.66
Falta de concordancia	15	31.25

43 de los 48 estudiantes usan conectores, como “porque, luego, también, después”, entre otros, que relacionan ideas según condiciones de causa y efecto, tiempo, consecuencia, pero muy esporádicamente, siendo “Y” el conector más usado. Sin embargo, pocos, 20 de 48, hacen uso de pronombres como referentes para evitar repeticiones. Hay presencia también de faltas de concordancia, pero en menor porcentaje como: “*y estaba sorprendido los niños*” “*todo muy feliz salen corriendo*” “*unos de los niños dijo*”.

D. Construcción de la palabra

En este rubro se analizan los errores más frecuentes que producen los estudiantes. En primer lugar están la **omisión de letras**: *contró* (*encontró*), *Peritos* (*perritos*), *avía* (*había*) y **el juntar palabras** que deben escribirse separadas: *sesieron* (*se hicieron*), *undia* (*un día*), *ala* (*a la*), *denoche* (*de*

noche). Le sigue separar las partes de una misma palabra y el escribir una letra por otra con diferente fonema: *dien bonita* (bien bonita), *todían creerlo* (podían creerlo), y en menor proporción se encuentra el invertir el orden de las letras *setavan* (estaban).

CONSTRUCCION DE LA PALABRA	TOTAL	%
Omite letras	19	39.58
Junta palabras	16	33.33
Separa las partes de una misma palabra	09	18.75
Escribe una letra por otra con diferente fonema	06	12.50
Invierte el orden de las letras	02	4.16

Con relación a este tema se analizó la escritura del nombre propio que es un logro que se debería haber conseguido al terminar el primer grado. Se advierte que solo 15 niños escriben su nombre y apellido correctamente, y que 13 escriben su nombre correctamente. Se puede decir que estos 28 niños lo escriben correctamente, pero llama mucho la atención que haya 20 niños que aún comenten errores al escribirlo. Esto es muy serio pues el nombre propio es una forma fija que tiene gran connotación para cada niño, que es trabajado desde edades tempranas y ya debería escribirse correctamente en tercer grado.

ESCRITURA DEL NOMBRE PROPIO	TOTAL	%
Nombre y apellido correcto	15	31.25
Nombre correcto	13	27.08
Nombre y apellido con errores	17	35.41
Nombre incorrecto	03	6.25
No escribió su nombre	00	00

E. Recursos ortográficos

Se refiere al uso de convenciones del lenguaje escrito, al uso de recursos gramaticales y ortográficos que dan sentido al texto como mayúsculas, tildes, signos de puntuación y otros. Si bien no se espera un manejo total de estos aspectos se muestran porque requieren ser trabajados cada vez que se presentan aprovechándolos como fuente de reflexión para arribar a la manera correcta de hacerlo y de adquirir el sistema de escritura.

RECURSOS ORTOGRÁFICOS	TOTAL	%
Una letra por otra con similar fonema	38	79.16
Omite acentos	43	89.58
Omite o usa mal las mayúsculas	14	29.16

En este rubro se encuentran las mayores dificultades. La mayoría de los estudiantes (79 %) presentan dificultades ortográficas sobre todo con letras que pueden tener el mismo sonido presentando confusiones entre B-V, C-S-Z, G-J, etc. por ejemplo: *bes, havia, jente, gugaron, eraze, bio, trancilos, ceria (quería), citar (quitar), iso, ayudar*, así como, casi todos (90%) tienen

dificultades con la acentuación de las palabras. Y en pequeña proporción se presenta omisión o mal uso de las letras mayúsculas (*persona vs perros* – en título), (*messi y ronaldo* – nombres propios); (*todos los niños están* – en inicio de párrafo). Lo que más se usa es la mayúscula inicial.

F. Puntuación

Del mismo modo, sólo 7 estudiantes colocan comas en el texto, generalmente se trata de comas enumerativas (*futbol, agua y cemento*), (*las chapadas, las escondidas*), (*días, semanas, meses*). Varios las escriben resaltándolas con otro color. El punto más usado es el punto final, el cual se resalta también con otro color. Casi no se da el uso de otros signos, solo se encontraron las siguientes expresiones que los usan: signos de admiración (*¡vamos a jugar futbol*), (*Gol!*), dos puntos (*le dijo: no llores*), (*Título: Un día jugando*), signos de interrogación *¿podemos jugar con ustedes?* No aparecieron otros signos de puntuación.

PUNTUACIÓN	TOTAL	%
Usa comas	07	14.58
Usa punto seguido, aparte, final	24	50.00
Usa otros signos (¡! - : - ¿?)	04	8.33

Este diagnóstico da pistas para atender los problemas detectados de modo que los niños puedan desarrollar lógicamente sus ideas y hacer que sus escritos sean fluidos y adecuados al tipo de texto que quieren producir, desarrollando de esta manera, su capacidad de pensar lógicamente y de expresar sus ideas con sentido, en forma clara y coherente.

La mayoría de los problemas mencionados anteriormente deberían haberse superado al terminar el segundo grado, pero se mantienen aún.

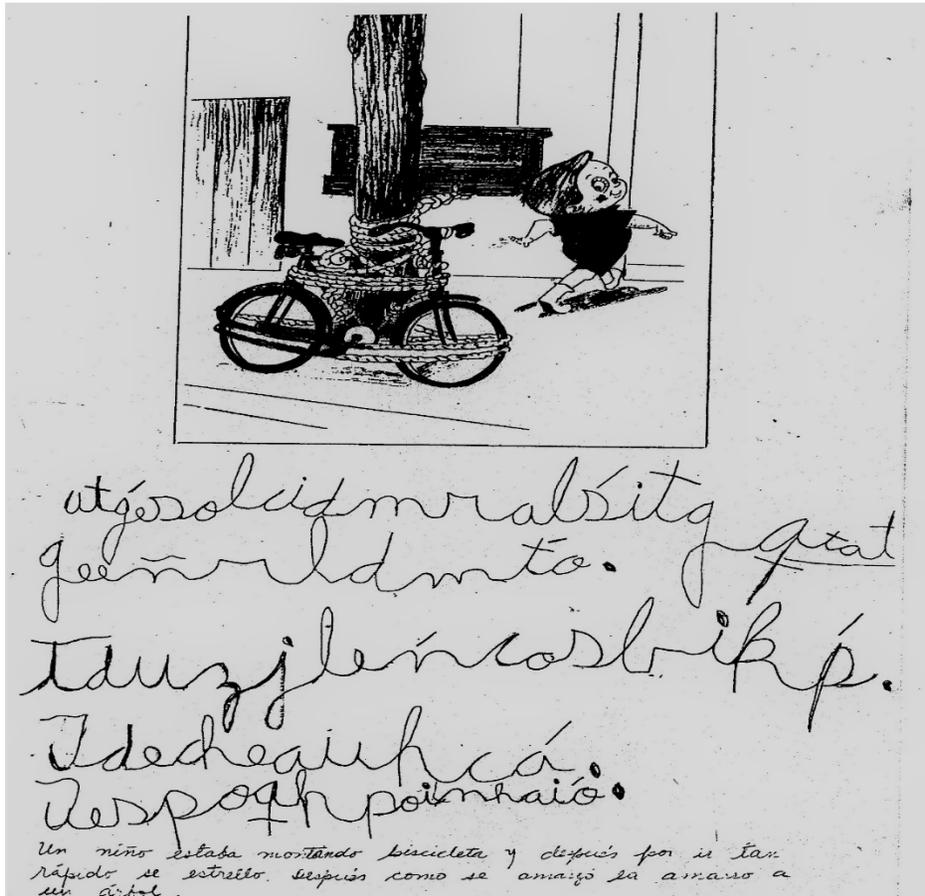
Puede ser que los niños empezaron con niveles más bajos y han recuperado en algo lo perdido pero la situación actual es seria y es necesario revertirla por tratarse de niños que están terminando el 3er grado de primaria. No adquirir la escritura en edad oportuna compromete la trayectoria escolar futura, la posibilidad de desarrollo de capacidades de orden superior, el tomar contacto y ser usuario de la cultura escrita, la comprensión y expresión de las ideas en situaciones de vida cotidiana y la actuación en la vida ciudadana.

G. Niveles de escritura

La escritura se adquiere a través de un proceso constructivo que se inicia en los primeros años de vida y que se va desarrollando a través de etapas o niveles hasta alcanzar la escritura alfabética. Ferreiro y Teberosky (1979), en su famosa investigación, definen los períodos que se van ampliando progresivamente:

El primero corresponde al nivel presilábico. En esta etapa no hay búsqueda de correspondencia entre la emisión oral y los segmentos gráficos. Se caracteriza por el uso de trazos libres, líneas curvas, rectas o puntos, pseudo letras que se diferencian del dibujo pero que no son letras convencionales o también uso de letras sueltas. Los niños consideran que debe haber un mínimo de tres letras para que diga algo (hipótesis de cantidad) si hay menos, piensan que no se puede leer, y que estas letras deben ser variadas (hipótesis de variedad) si son las mismas tampoco se puede leer.

Los garabatos o trazos no deben ser considerados solo como intentos de escribir sino como escritura real cuando expresan ideas o pensamientos elaborados por los niños producto de su actividad cognitiva. Estos escritos presilábicos pueden manifestar ciertas propiedades del texto como la linealidad y la direccionalidad (escriben en una línea horizontal imaginaria y de izquierda a derecha).



Un niño estaba montando bicicleta y después por ir tan rápido se estrelló.

Después como se amargó la amarró a un árbol.

(Dictado a la docente al preguntarle ¿Qué has querido escribir?)

El segundo, es el período silábico en el que se descubre lo sonoro del lenguaje y se representan las sílabas o golpes de voz por una letra, consonante o vocal. Las letras pueden responder a su sonido convencional o no pero siempre hay una letra por sílaba.

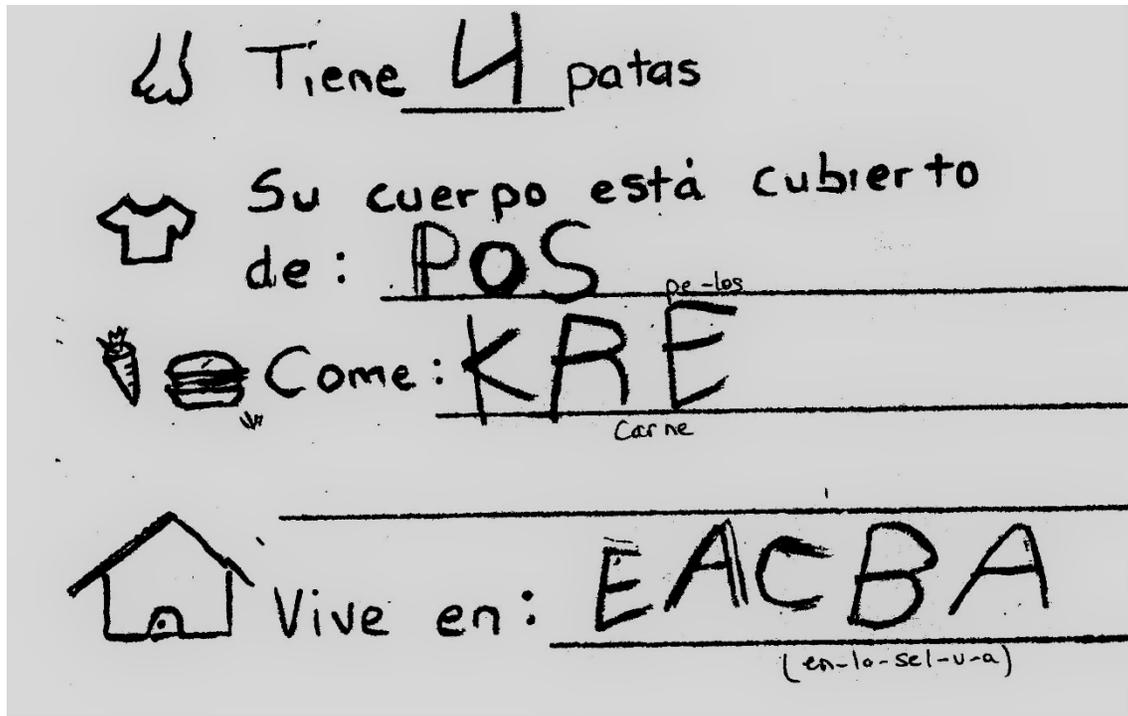
Según Ferreiro, E (1982) este nivel “es resultado de uno de los esquemas más importantes y complejos que se construyen durante el desarrollo de la lectoescritura. Ese esquema permite al niño, por primera vez, relacionar la escritura a la pauta sonora de la palabra: una letra para cada sílaba; tantas letras como sílabas”.



e a a a o e a a i a o a i a e a u e

Es tán can tan do es tán ba i lan do a rri ba de la nu be

Se da también el período silábico alfabético cuando se combina lo silábico y lo alfabético en una misma palabra. El niño descubre que la sílaba no tiene un solo sonido, sino que está conformada por otros sonidos, descubriendo la relación de un fonema para cada letra. En este periodo, en unos casos, la sílaba se reemplaza por una letra y otras sílabas se escriben completas.



P OS KR E E A C B A

Pe los car ne en la sel va

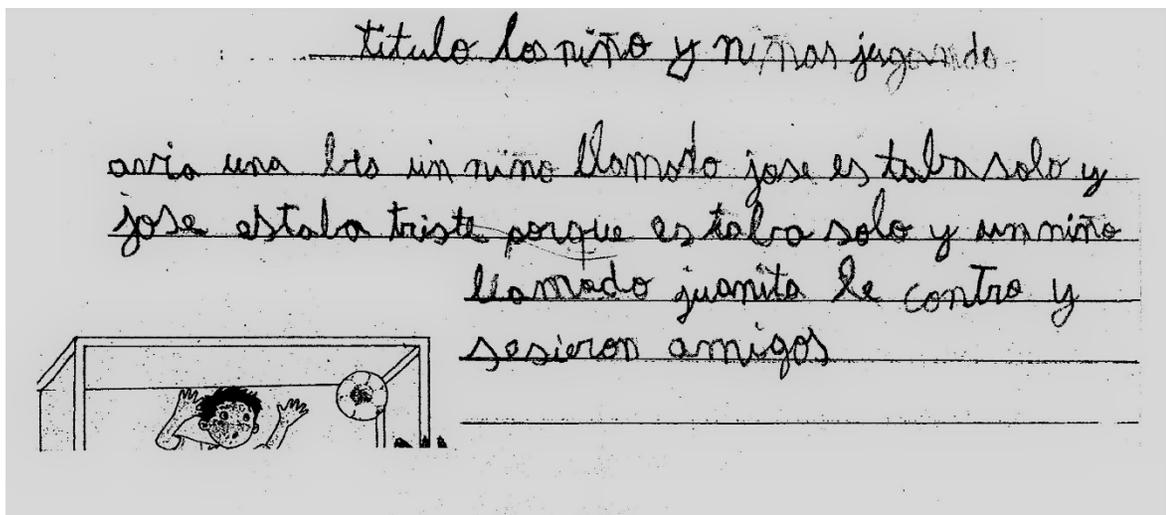
Y, por último, aparece el período alfabético donde la escritura se hace más convencional al corresponder letras y fonemas en la palabra que se quiere escribir. Se ha comprendido la relación entre el fonema y la letra o sea un sonido por cada letra. En este período se inicia el aprendizaje de las reglas ortográficas: uso de mayúsculas, la separación de palabras, la acentuación, el uso de las grafías dobles, las sílabas trabadas, la puntuación, aspectos que se van aprendiendo de manera reflexiva, en situaciones de uso y siempre dentro de la búsqueda de construcción de sentido.



NIVEL DE ESCRITURA ALCANZADO	TOTAL	%
Presilábico	0	0
Silábico	0	0
Silábico alfabético	0	0
Alfabético inicial	14	29.16
Alfabético	34	70.83

Del total de los escritos analizados se puede obtener la siguiente información: En la 2da intervención no se ha presentado ningún escrito presilábico, silábico o silábico alfabético. Todos los niños están en el nivel alfabético, pero como se ha podido comprobar con diferentes niveles de avance en la adquisición de la escritura alfabética, por eso, hemos diferenciado el nivel alfabético en dos: el nivel alfabético inicial y el alfabético propiamente dicho.

En el nivel alfabético inicial se ha considerado los escritos que tiene una escritura legible, pero presentan dificultades frecuentes en la construcción de las palabras como: omitir letras, escribir juntando las palabras, escribir una letra por otra, separar indebidamente las sílabas de la palabra o invertir el orden de las letras. 14 niños (29%) están en este nivel y 9 de estos niños (19%) produce textos cortos de 1 a 4 líneas.



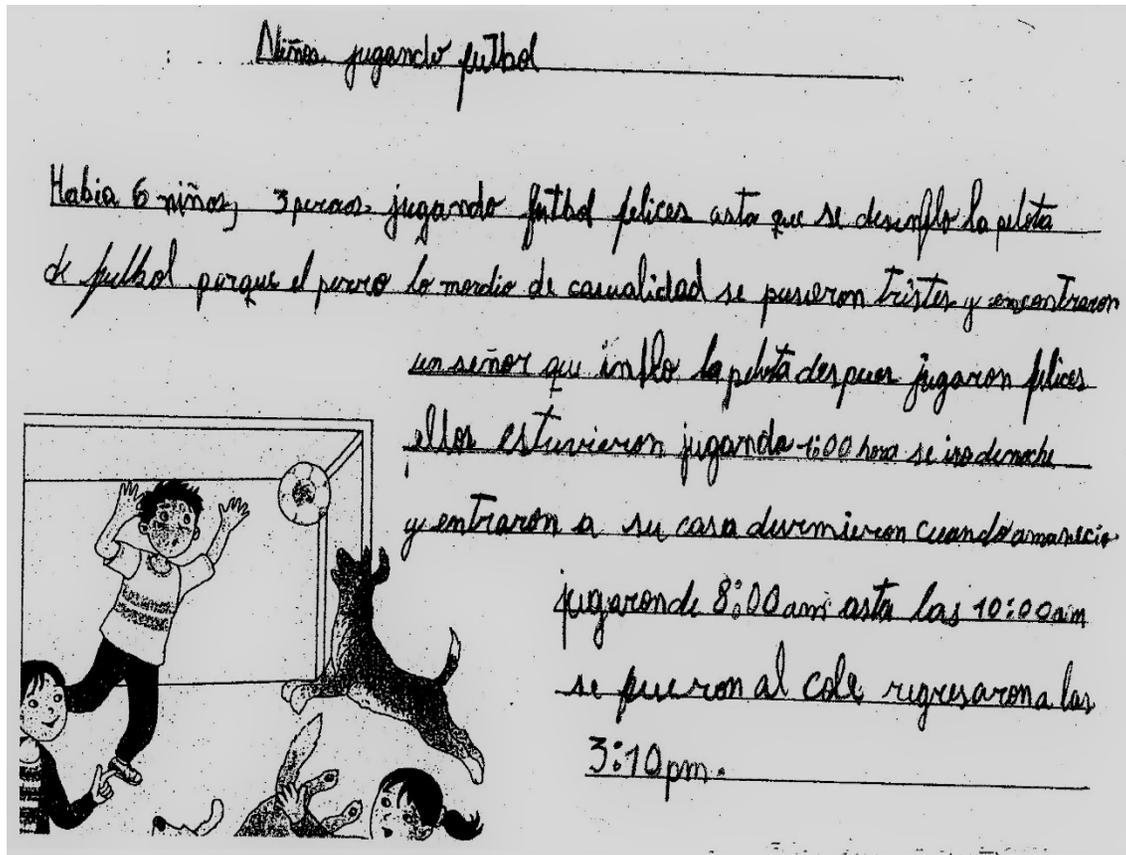
avia una bes un niño llamado jose estabasolo y jose estaba triste porque estaba solo y un niño

llamado juanita le contro y sesieron amigos.

Dificultad:	Escritura original:	Debió ser:
Faltan letras	avia contro	había encontró
Palabras juntas	sesieron	se hicieron
Una letra por otra	avía bes	había vez
Falta acento	avia jose	Había José
Falta mayúscula	jose juanito	José Juanito
Falta de concordancia	los niño	Los niños

En el nivel alfabético, propiamente tal, ya se ha adquirido mayor dominio, la escritura es legible y son muy esporádicos los problemas anteriores, aunque aún pueden presentarse. Este grupo presenta más problemas de recursos ortográficos como: una letra por otra con el mismo fonema, falta de acentos o mayúsculas, poco uso de signos de puntuación (comas, puntos, otros signos). Pueden presentar problemas con la coherencia y la cohesión o faltas de concordancia. 70% está en este nivel, 34 de 48 estudiantes, pero deben superar aún las dificultades encontradas para llegar a escribir de manera convencional con menor cantidad de errores y un nivel esperable para 3er grado de primaria.

Un niño alfabético de la muestra escribe la siguiente historia:



*Habia 6 niños, 3 perros jugando **fulbol** felices **asta** que se **desinflo** la pelota de **fulbol** porque el perro **lo mordio** de casualidad se pusieron tristes y encontraron un señor que **inflo** la pelota **despues** jugaron felices ellos estuvieron jugando **1:00** hora se **iso denoche** y entraron a su casa durmieron cuando **amanecio** jugaron de 8:00 am **asta** las 10:00 am se fueron al cole regresaron a las 3:10 pm.*

Dificultad:	Escritura original:	Debió ser:
Falta acento	Habia, futbol, desinflo, mordio, inflo, después amanecio	Había fútbol desinfló mordió infló después amaneció
Faltan letras	asta iso	hasta hizo
Palabras juntas	denoche	de noche
Una letra por otra	fulbol iso	futbol hizo
Falta de concordancia	lo mordió	la mordió
Uso incorrecto	1:00 hora	1 hora

En conclusión, se puede decir que si bien todos los niños alcanzan la escritura alfabética esto se da con diferentes niveles de desarrollo, poniendo en evidencia, que aún no se ha recuperado el retraso en el aprendizaje de la escritura ocasionado por la pandemia. Subsisten muchos problemas relacionados con la construcción lógica de las ideas y con la construcción alfabética de la palabra.

Es preocupante que casi 30% de niños que se encuentran en el nivel alfabético inicial presenten dificultades en la construcción de la escritura alfabética. En este nivel están 14 estudiantes de un total de 48.

III. ALGUNAS RECOMENDACIONES

- **Atender el retraso de aprendizajes**

La pandemia ha puesto al descubierto la calidad actual de la educación por lo que atender la situación de retraso en el aprendizaje se convierte en una prioridad. Expertos internacionales plantean que es necesario atender este problema oportunamente pues puede afectar el desarrollo personal de toda una generación. Es necesario tomar las decisiones adecuadas y medidas de carácter urgente, no solo desde la escuela sino desde el Estado y la sociedad. La escuela tiene que plantearse como propósito elevar la calidad de los aprendizajes, sobre todo en lectura y escritura, como competencias fundamentales que aportarán al desarrollo de los demás aprendizajes, al desarrollo personal y al desempeño de la ciudadanía.

- **Atender a la diversidad**

La diversidad es una característica en todo grupo humano, aunque sus integrantes tengan la misma edad o cursen el mismo grado de estudios. La atención a la diversidad y a la inclusión considera que cada estudiante tiene un punto de partida diferente, por eso es necesario atenderlos planificando acciones, con tareas diferenciadas, con toda la clase, según los diversos niveles de desarrollo que presenten los estudiantes. También se puede seleccionar al grupo que presente los menores desempeños dentro de una clase o de varias, para atenderlo en las horas de libre disponibilidad a cargo del docente con mayor experiencia en el aprendizaje inicial de la escritura. En todos los casos será necesario promover el trabajo entre pares, la ayuda mutua, la colaboración de los más avanzados, el intercambio de saberes, que permitan mejorar los escritos, y en los que el docente aporte la ayuda necesaria para producir el aprendizaje, actuando como mediador de la cultura escrita y brindando atención diferenciada.

- **Actualización de enfoques y procesos pedagógicos**

De ahí, que sea necesario actualizar y reforzar en los docentes las concepciones y procesos pedagógicos que deban aplicar para que sean capaces de atender la alfabetización inicial de los niños enfatizando la etapa inicial de adquisición de la escritura, que normalmente se da en 1er. y 2do grado, para garantizar que sus estudiantes alcancen el nivel alfabético, y recuperen los aprendizajes disminuidos por efecto de la pandemia, así como que desarrollen, al mismo tiempo, las capacidades que demanda la escritura para lograr expresar sus ideas en forma clara y creativa y se conviertan en usuarios de la cultura escrita.

Los enfoques y procesos pedagógicos deben darse dentro del marco de:

- el desarrollo de competencias,
- el uso social de la lectura y la escritura,
- la idea de niño como sujeto activo que aprende y construye su propio conocimiento,
- el aprendizaje como proceso de construcción producto de la actividad del sujeto,
- el aprovechamiento del error,
- la producción de textos completos con sentido y con propósitos claros en situaciones de comunicación desde el inicio.

Es necesario cambiar la concepción de que el conocimiento se expone a todos por igual y de manera homogénea por que termina asignando a todos la misma tarea al creer que todos están en condiciones de aprender lo mismo. Se trata de cambiar este tipo de acción para incluir el escuchar, el diálogo, propiciar la reflexión a partir de la escritura producida, y así ir generando el aprendizaje autónomo y la autorregulación de los procesos para aprender.

- **El diagnóstico como punto de partida**

Es necesario evaluar para tener como punto de partida el conocimiento de cómo está realmente la situación actual en cada estudiante y hacerlo en el marco de la evaluación formativa centrándose en los aprendizajes esperados, competencias, capacidades y los desempeños correspondientes para el grado. Se trata de obtener información diagnóstica que permita identificar los grupos vulnerables y los diferentes niveles de adquisición de la escritura en estos estudiantes de tercer grado. No se trata de evaluar para calificar sino para obtener información y tomar las decisiones más adecuadas.

Los criterios de evaluación deben permitir el análisis de las fortalezas y dificultades existentes esto facilita detectar los problemas y agrupar a los niños según los aspectos más urgentes a reforzar, mejorar o desarrollar, o según niveles alcanzados para constituir y atender a grupos con dificultades similares, plantear temas a toda la clase o brindar atención personalizada. La información obtenida en el diagnóstico facilitará el seguimiento y el monitoreo de las acciones para identificar los avances de quiénes y en qué requieren más atención.

- **Aceptar y respetar los escritos de los niños y todo tipo de escritura**

En sus primeros escritos los niños escriben como creen que se escribe. Estas producciones deben ser valoradas porque ponen en evidencia lo que los niños quieren expresar y los niveles evolutivos de adquisición del lenguaje. Es necesario desterrar la idea de que escribir es copiar y que la escritura tiene que ser formalmente correcta desde el inicio. Se debe considerar la escritura no solo como adquisición del código sino como desarrollo del pensamiento, de la creatividad. Más que la escritura “correcta” debemos fomentar la expresión del pensamiento, la construcción significativa, la solución reflexiva de los problemas que plantea la propia escritura.

- **Atención simultánea a la lectura y escritura**

Si bien el énfasis de este trabajo está en la escritura, la lectura es imprescindible. No es lectura por un lado y escritura por otro, ambas a la vez son competencias que se complementan y se necesitan una a la otra. Hay actividades de lectura que implican escritura y hay actividades de escritura que necesitan volver a la lectura para comprobar cómo se escribe y cómo se usa el lenguaje.

Escribir una historia requiere haberse puesto en contacto con historias que se han leído previamente, y que se han analizado para saber qué las caracteriza y poder escribir según eso.

- **La revisión del escrito, la reflexión y la autocorrección**

Todo escrito debe pasar por un proceso de planeación, producción, revisión y edición.

En la planeación se organizan previamente las ideas que se quieren escribir, luego se produce una primera escritura; en la etapa de revisión se vuelve sobre lo escrito para mejorarlo mediante la relectura; y por último se termina mejorando el escrito.

El énfasis está puesto en el pensamiento más que en los aspectos gramaticales de la lengua, aunque estos también se tienen que atender si son necesarios para explicar su uso en función del sentido de lo que se quiera transmitir.

Se deben evitar situaciones en las que el docente es el que identifica el error y, además incluye la corrección que se debe hacer, escribiendo en el mismo escrito del niño. En este caso, el estudiante no interviene, ni participa porque solamente recibe información, esto podría producir un aprendizaje memorístico de corta duración.

Es necesario que el estudiante realice un trabajo serio de revisión del propio escrito, que le permita identificar de manera autónoma los errores, reflexionar sobre el lenguaje y autocorregir su

producción. El docente puede apoyar este proceso dando pistas para que el estudiante encuentre el error y realice las correcciones. También se pueden usar códigos de autocorrección, previamente consensuados con los estudiantes, que se colocan al inicio o al final de la línea donde se encuentra la equivocación, y que indican el tipo de error que se ha producido, para que el estudiante lo encuentre y busque la manera de corregirlo. Por ejemplo: un triángulo puede indicar que se ha escrito una letra por otra, una F puede indicar que faltan letras, un punto puede indicar que se debe usar mayúscula en alguna de las palabras de esa línea.

Esto plantea conflictos cognitivos, problemas de escritura que permitirán buscar soluciones y avanzar en el autoaprendizaje. El docente apoya, pero es el estudiante el que debe corregir el error y mejorar su desempeño. El docente aprovecha el error, no para que los niños se sientan angustiados o disminuidos sino para que descubran que el error es un medio que fortalece su propio aprendizaje y les da satisfacción porque aprenden algo nuevo.

También es necesario atender aspectos formales como el trazo de la letra, la escritura con letras muy pequeñas, muy grandes o desordenadas, la ortografía en función de la dificultad que presenta el escrito, todo esto en situaciones reales de escritura y de construcción del sentido, para comunicar algo y que los mensajes se entiendan mejor.

- **Conexiones por considerar en el aprendizaje de la lectura y escritura**

El aprendizaje de la escritura, así como el de la lectura, deben tener en cuenta una serie de aspectos a atender simultáneamente para estimular el desarrollo integral del estudiante como persona.

Conexiones por considerar en el aprendizaje de la lectura y escritura

USOS SOCIALES DEL LENGUAJE

DISFRUTAR LA LECTURA Y LA ESCRITURA

ACTITUDES DEMOCRÁTICAS

CONTACTO CON LA TECNOLOGÍA

DESARROLLO DE LA CREATIVIDAD

PROYECCIÓN A LA COMUNIDAD Y A LA FAMILIA

FORMACIÓN EN VALORES

ATENCIÓN A LO SOCIO EMOCIONAL

ORALIDAD, LECTURA Y ESCRITURA ATRAVESANDO TODAS LAS ÁREAS DEL CURRÍCULO

- **Usos sociales del lenguaje:** Escribir en situación de uso según los propósitos y destinatarios, como se usa en la vida social para pedir, felicitar, agradecer, informar, inventar, opinar, emocionar, dar indicaciones, compartir una creación, hacer reír, anunciar, publicitar, crear mundos fantásticos.
- **Actitudes democráticas:** Respetar normas básicas al hablar u opinar acerca de un tema, explicar razones, argumentar acuerdos y desacuerdos, respetar la discrepancia, las ideas diferentes, comentar sobre acontecimientos sociales positivos del país y el mundo, cooperar con otros, realizar trabajo en equipo, intercambiar con otros, discutir y defender las ideas, para así favorecer el desarrollo de la ciudadanía.

- **Desarrollo de la creatividad:** inventar, imaginar, crear textos, cambiar el orden de los sucesos, cambiar los finales de las historias, crear objetos mágicos: lámparas, espejos, escobas que vuelan.
- **Formación en valores:** cuestionar los hechos, las actitudes de los personajes desde la moral y los valores humanos.
- **Disfrutar de la lectura y escritura:** ligar el disfrute y brindar experiencias agradables, inventar y escribir: chistes, adivinanzas, colmos, rimas, historietas, versos.
- **Contacto con la tecnología:** tomar contacto con “la pluralidad y heterogeneidad de textos, relatos y escrituras (orales, visuales, musicales, audiovisuales, digitales) que hoy circulan” (Barbero, 2021), con diversos sitios web, así como escribir las producciones en la computadora, la laptop o el celular.
- **Proyección a la comunidad y a la familia:** Involucrar a la familia en acciones a favor de la escritura, facilitar a los padres material para leer o para escribir en acciones de vida cotidiana, organizar juegos florales, exposiciones, otros. Conformar alianzas a favor de la escritura y la lectura.
- **Atención a la vida afectiva y socio emocional:** procurar que los estudiantes accedan a la escritura de forma tranquila, divertida y placentera. Que se sientan reconocidos y disfruten sus avances en un ambiente agradable y confiando donde todos son capaces de aprender. Escribir sobre hechos de su vida afectiva, sobre cómo reaccionaría en diversas situaciones. Propiciar la creación de un clima de bienestar socioemocional como base para el aprendizaje.
- **Oralidad, lectura y escritura atravesando todas las áreas del currículo.** Aprovechar las diversas áreas del currículo para desarrollarlas en un trabajo de integración de competencias, como aprendizajes transversales a todo el currículo, articulándolo de forma interdisciplinaria.

En cada área se puede escribir adecuándose a su naturaleza y al tipo de texto que se requiera: problemas matemáticos, informes de experimentos científicos, derechos humanos, historia del país, entre otros, y desarrollar las lecturas pertinentes.

-

¿UN SOLO CASO?

De vuelta a la pregunta inicial, podemos suponer que no se trata de solo un caso. Tenemos que mirar más allá de él para pensar en la diversidad del país, sobre todo zonas de extrema pobreza, de diversidad lingüística, de escasos recursos tecnológicos, para plantearnos puntos de partida, propuestas de acción e intervención para lograr la inclusión, la equidad y la igualdad de oportunidades y recuperar los aprendizajes, sobre todo, la apropiación de la lectura y la escritura como prácticas sociales del lenguaje y la formación de lectores y escritores críticos y creativos desde edades tempranas.

La alfabetización es un derecho y el Estado tiene la obligación de garantizarla, sobre todo la alfabetización inicial en la edad oportuna, a través de políticas y medidas educativas acordes a la realidad del país en apoyo a los docentes y a los estudiantes.

IV. REFERENCIAS

Barbero, J.M. Luch, G. (2021) *Proyecto: Lectura y escritura y desarrollo de la sociedad de la información. UNESCO - OREAL*

Consejo Nacional de Educación (2022) *Presencialidad con cambios. Recomendaciones pedagógicas del II Encuentro Nacional de Educación.*

<https://www.gob.pe/institucion/cne/informes-publicaciones/3671323-documento-presencialidad-con-cambios-recomendaciones-pedagogicas-del-ii-encuentro-nacional-de-educacion>

Ferreiro, E. Teberosky, A (1979) *Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño.*

Ferreiro, E. (1982) *Procesos de adquisición de la lengua escrita dentro del contexto escolar.*

Ministerio de Educación del Perú (2016) Currículo Nacional de la Educación Básica.

<http://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/curriculo-nacional-de-la-educacion-basica.pdf>

Ministerio de Educación del Perú (2021) Kit de evaluación diagnóstica

<https://repositorio.perueduca.pe/docentes/planificacion/kit-evaluacion-secundaria.html>

World Bank.(2021). *Actuemos ya para Proteger el Capital Humano de Nuestros Niños: Los Costos y la Respuesta ante el Impacto de la Pandemia de COVID-19 en el Sector Educativo de América Latina y el Caribe.* World Bank, Washington, DC. © World Bank.

<https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/35276> License: CC BY 3.0 IGO

